

天一国ライター取扱説明書

※英語→韓国語→日本語の順に表示されます。

영어 원문

1. Working Principle This product uses a rechargeable lithium battery, and the booster assembly can raise the low voltage of 3.7 volts to a high voltage 7KV near the frequency of 15KHz, which can produce a high frequency voltage and a high-temperature arc in the air that can light cigarettes, gas stoves, candles, dry leaves and other flammable materials.

2. Product Description
2.1 Charging through the USB port in places where mobile power, cell phones, and other rechargeable devices can be charged. The output voltage of these devices is DC 5V±0.5V, and the output current is less than 3000MA.
2.2 Built-in intelligent charging circuit, the battery is rechargeable.
2.3 For safety reasons, this product has a special variety of protection. Suppose overuse discharge or overload long-time destructive use of this product, it will automatically cut off the power. In that case, the circuit will lock up and lose the use function.
2.4 This product sets the timing function with 10 seconds of automatic power off. This function is to avoid using a long time to reduce high-temperature impact and affect the product's service life.
2.5 The end of the product is equipped with a metal hook. After use, it can be hung on any suitable hangable object.

3. Use
3.1 Slide the safety switch upwards to turn on the power, press the power button, the ignition port arc works; release the power button, the arc ignition stops, and slide the safety switch down to turn off the power.
3.2 In the process of ignition work, the flame outlet arc will emit a slight noise of "zhi zhi zhi", which is a normal phenomenon generated by the pulse arc. Please feel free to use it.
3.3 This product is equipped with 5 cells of power display light. When the use of only 1 cell of power display light is left, the power is insufficient.
3.4 When power is low, please charge in time. Insert the charging cable at the USB port on the right side of this product, and plug the other end of the charging cable into a computer or a charging device that can charge mobile devices.
3.5 When the lighter is being charged, the five-segment battery indicator light flashes from top

to bottom, and every light stops pulsing after the grid is fully charged. When all 5 lights are in a static state, it means that it is fully charged. It takes about 60 minutes to fully charge each time.

4. Warning You are buying a product that has been rigorously tested to meet high quality and safety standards. Please strictly observe the following safety guidelines.

4.1 Do not pierce or burn this product with sharp objects.

4.2 Please keep the product out of the reach of children.

4.3 Do not disassemble this product except by authorized service personnel.

4.4 Do not throw the product into water or other liquids, as this will cause a short circuit.

4.5 Do not charge the product on any power source other than the charging power source mentioned above, as this may cause a short circuit in the line and generate high temperatures after which it cannot be used.

4.6 Keep away from others and your own face, skin, and combustible materials when using. To avoid danger, make sure the flame is completely extinguished after use.

4.7 This product should be kept away from open fire and high temperature above 65°C, avoid sunlight. Otherwise, it will cause overheating and fire or function decline, reduce the service life, etc.

4.8 Do not touch the arc sparks with your hands.

한국어 번역

1. 작동 원리 이 제품은 충전식 리튬 배터리를 사용하며, 부스터 장치는 3.7볼트의 저전압을 15KHz 주파수에서 7KV의 고전압으로 증폭할 수 있습니다. 이는 고주파 전압과 공기 중에서 담배, 가스 스토브, 양초, 마른 잎 및 기타 가연성 물질을 점화할 수 있는 고온 아크를 생성합니다.

2. 제품 설명

2.1 USB 포트를 통해 충전할 수 있으며, 이는 모바일 전원, 휴대폰 및 기타 충전 가능한 장치와 호환됩니다. 이 장치들의 출력 전압은 DC 5V±0.5V 이고 출력 전류는 3000mA 이하입니다.

2.2 지능형 충전 회로가 내장되어 있으며, 배터리는 충전이 가능합니다.

2.3 안전상의 이유로 이 제품은 특별한 보호 기능을 갖추고 있습니다. 과방전, 과부하 또는 장시간 파괴적 사용이 발생하면, 제품은 자동으로 전원을 차단하며 회로가 잠기고 기능을 상실합니다.

2.4 이 제품은 10초 자동 전원 차단 타이밍 기능을 갖추고 있습니다. 이는 고온 영향을 줄이고 제품 수명을 유지하기 위해 설계되었습니다.

2.5 제품의 끝부분에 금속 후크가 장착되어

있어 사용 후 적합한 물건에 걸 수 있습니다.

3. 사용 방법
3.1 안전 스위치를 위로 밀어 전원을 켜고, 전원 버튼을 누르면 점화 아크가 작동합니다. 전원 버튼을 놓으면 아크 점화가 멈추고, 안전 스위치를 아래로 밀어 전원을 끌 수 있습니다.
3.2 점화 작업 중 "지지지" 소리가 날 수 있으며, 이는 펄스 아크에서 발생하는 정상적인 현상입니다. 안심하고 사용하십시오.
3.3 이 제품은 5단계 배터리 표시등이 장착되어 있습니다. 1개의 배터리 표시등만 남았을 때는 전력이 부족합니다.
3.4 전력이 부족할 경우, 즉시 충전하십시오. 충전 케이블을 제품 오른쪽의 USB 포트에 꽂고, 케이블의 다른 쪽 끝을 컴퓨터나 충전 가능한 장치에 연결하십시오.
3.5 충전 중에는 5단계 배터리 표시등이 상단에서 하단으로 깜박이며, 모든 표시등이 충전이 완료되면 고정 상태로 바뀝니다. 완전히 충전하는 데 약 60분이 소요됩니다.

4. 경고
이 제품은 고품질 및 안전 기준을 충족하기 위해 철저히 테스트된 제품입니다. 다음 안전 지침을 엄격히 준수하십시오.
4.1 날카로운 물건으로 이 제품을 찌르거나 태우지 마십시오.
4.2 이 제품을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
4.3 승인된 서비스 요원이 아닌 경우, 이 제품을 분해하지 마십시오.
4.4 이 제품을 물이나 기타 액체에 던지지 마십시오. 이는 단락을 초래할 수 있습니다.
4.5 위에 명시된 충전 전원 외의 전원으로 충전하지 마십시오. 이는 단락을 초래하거나 높은 온도를 생성하여 사용할 수 없게 만듭니다.
4.6 사용 시 타인 및 자신의 얼굴, 피부, 가연성 물질에서 멀리하십시오. 위험을 방지하기 위해 사용 후 불꽃이 완전히 꺼졌는지 확인하십시오.
4.7 이 제품은 화염이나 65°C 이상의 높은 온도 및 직사광선을 피해 보관하십시오. 그렇지 않으면 과열, 화재, 기능 저하 및 수명 단축이 발생할 수 있습니다.
4.8 아크 스파크를 손으로 만지지 마십시오.

일본어 번역

1. 動作原理

この製品は充電式リチウム電池を使用し、ブースター装置によって3.7ボルトの低電圧を15KHzの周波数で7KVの高電圧に昇圧できます。これにより高周波電圧と空気中に高温アークを発生させ、タバコ、ガスコンロ、ろうそく、枯れ葉およびその他の可燃性物質を点火できます。

2. 製品の説明

2.1 USBポートを通じて充電が可能で、モバイルバッテリー、スマートフォン、その他の充電対応デバイスと互換性があります。これらのデバイスの出力電圧はDC 5V±0.5V、出力電流は3000mA以下です。2.2 内蔵のスマート充電回路により、バッテリーは繰り返し充電できます。2.3 安全のため、この製品は特別な保護機能を備えています。過放電、過負荷、または長時間の使用により自動で電源が遮断され、回路がロックされて機能しなくなることがあります。2.4 10秒の自動電源オフ機能が搭載されており、高温の影響を減少させ、製品の寿命を維持します。2.5 製品の端には金属製のフックが付いており、使用後に適切な場所に掛けることができます。

3. 使用方法

3.1 セーフティスイッチを上スライドさせて電源を入れ、電源ボタンを押すと点火アークが動作します。ボタンを離すとアークが停止し、セーフティスイッチを下スライドさせると電源が切れます。3.2 点火中に「ジーツ」という小さな音がしますが、これはパルスアークが発生する正常な現象です。安心してご使用ください。3.3 本製品には5つのバッテリーインジケータライトが付いています。表示ライトが1つだけ残っている場合、電力が不足しています。3.4 電力が不足した際には、すぐに充電してください。充電ケーブルを製品右側のUSBポートに接続し、もう一方をコンピューターまたはモバイルデバイスの充電器に差し込んでください。3.5 充電中は5つのバッテリーインジケータライトが順番に点滅し、充電が完了するとすべての表示が静止状態になります。完全充電には約60分かかります。

4. 警告

この製品は高品質と安全基準を満たすために厳格なテストが行われています。以下の安全ガイドラインを厳守してください。4.1 鋭利な物で製品を突いたり燃やしたりしないでください。4.2 製品は子供の手の届かない場所に保管してください。4.3 許可されたサービス担当者以外は分解しないでください。4.4 製品を水やその他の液体に投げ込まないでください。ショートの原因になります。4.5 上記に記載さ

れた充電電源以外を使用して充電しないでください。これにより回路がショートし、高温が発生して使用不能になる可能性があります。4.6 使用中は顔や皮膚、可燃物から遠ざけてください。使用後は炎が完全に消えていることを確認してください。4.7 製品は火気や65°C以上の高温、直射日光を避けて保管してください。過熱、火災、機能低下、寿命短縮の原因になります。4.8 アークの火花には手で触れないでください。